

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ  
НОМИНАЛЬНЫМИ ДЕРЖАТЕЛЕМИ И ИНОСТРАННЫМИ НОМИНАЛЬНЫМ  
ДЕРЖАТЕЛЕМИ ДОКУМЕНТА О ГОЛОСОВАНИИ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ИНВЕСТИЦИОННЫХ  
ПАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННОГО ПРИЛОЖЕНИЯ 4 К ПРАВИЛАМ ЭДО НРД /**

**GUIDELINES FOR THE COMPLETION BY NOMINEES OR FOREIGN NOMINEES OF A  
VOTING DOCUMENT FOR INVESTMENT UNIT HOLDERS, AS PROVIDED BY APPENDIX 4  
TO NSD'S EDI RULES**

Документ о голосовании имеет формат XLS и состоит из 4 листов./ A voting document has an XLS format and contains 4 sheets.

При заполнении документа о голосовании номинальный держатель (далее – НД) или иностранный номинальный держатель (далее – ИНД) не должны изменять порядок листов, менять их заголовки, наименование столбцов и их количество, а также не должны менять информацию в полях, ранее заполненных регистратором. / When completing a voting document, a nominee or foreign nominee must not change the order of sheets, their headings, the names or quantity of columns, or any fields pre-completed by the registrar.

**Лист 1 ДГ\_Заголовок / Sheet 1 VD-Title**

1. При заполнении НД/ИНД не должен менять порядок и количество строк. /When completing this sheet, the nominee/foreign nominee must not change the order or quantity of lines.
2. Заполняются следующие поля: / The following fields must be completed:

<b>Наименование полей/ Field Name</b>	<b>Пояснения / Guidelines</b>
<i>Тип сообщения (Message type)</i>	Всегда указывается: Документ о голосовании./ This field must always contain the following words: Voting Document.
<i>Депозитарный код держателя реестра (регистратора/ специализированно го депозитария) (Depository code of the Registrar)</i>	Не заполняется. / Do not complete this field.
<i>Исходящий номер сообщения держателя реестра (регистратора/специал изированного депозитария) (Reference number of the Registrar's message)</i>	Не заполняется./ Do not complete this field.
<i>Полное фирменное наименование управляющей компании фонда (Full name of the fund's management company)</i>	Не заполняется. / Do not complete this field.
<i>Полное фирменное наименование специализированного депозитария фонда / (Full corporate name of the fund's specialized</i>	Не заполняется. / Do not complete this field.

<i>depository)</i>	
<i>Наименование паевого инвестиционного фонда (Name of the unit investment fund)</i>	Не заполняется./ Do not complete this field.
<i>Номер правил доверительного управления (Fund Management Rules number)</i>	Не заполняется./ Do not complete this field.
<i>Дата проведения собрания (Meeting date)</i>	Не заполняется. / Do not complete this field.
<i>Дата окончания приема держателем реестра документов о голосовании (Deadline for voting document acceptance by the Registrar)</i>	Не заполняется. / Do not complete this field.
<i>Дата составления списка лиц, имеющих право на участие в собрании (Record date for drawing up list of persons entitled to attend the meeting)</i>	Не заполняется./ Do not complete this field.
<i>ISIN код ценной бумаги (ISIN)</i>	Не заполняется./ Do not complete this field.
<i>Наименование иностранного номинального держателя, предоставившего документ о голосовании (Name of the foreign nominee that has submitted the voting document)</i>	Поле заполняется только ИНД в случае, если он не предоставил список лиц, осуществляющих права по ценным бумагам (далее – Список) в общем порядке. / This field must <b>only be completed by a foreign nominee</b> , provided that the foreign nominee <b>has not submitted</b> a list of persons entitled to exercise the rights attached to the securities in question (the “List”).
<i>Исходящий номер сообщения номинального держателя/иностранного номинального держателя (Reference number of the nominee’s/ foreign nominee’s message)</i>	Указывается исходящий номер сообщения, присвоенный документу о голосовании тем НД/ИНД, который его формирует./ Include the message’s reference number assigned to the voting document by the nominee/foreign nominee preparing the voting document.

## Лист 2 ДГ\_Вопросы / Sheet 2 VD\_Questions

НД/ИНД не заполняет и не должен изменять никакие поля. / The nominee/foreign nominee must not complete or make changes to any field.

## Лист 3 ДГ\_Владельцы ценных бумаг / Sheet 3 (VD\_securities holders)

1. При заполнении НД/ИНД вправе изменить количество строк согласно количеству владельцев ценных бумаг/иных лиц, осуществляющих права по ценным бумагам (далее – владельцы), информация о которых предоставляется. / When completing this sheet, the nominee/foreign nominee may change the quantity of lines to make ther quantity equal to the number of disclosed securities holders or other persons entitled to exercise the rights attached to the securities in question (“securities holders”).
2. Заполняются следующие поля:/ The following fields must be completed:

Наименование полей / Field Name	Пояснения / Guidelines
---------------------------------	------------------------

<i>Код владельца ценных бумаг (Code of the securities holder)</i>	Указывается уникальный номер в рамках данного сообщения ./ Include a unique number for the message in question.
<i>Наименование/ФИО (Corporate Name / Individual's Name)</i>	Для юридического лица указывается полное наименование, для физического лица - фамилия имя отчество./ For a legal entity, include its full corporate name; for an individual, include his/her full name (last name, first name, patronymic name).
<i>ОГРН/Свидетельство о регистрации иностранного юр.л./Паспорт (Principal State Reg. Number / Registration certificate of foreign legal entity/ Passport)</i>	Для юридического лица указывается основной государственный регистрационный номер (ОГРН) – при наличии, для физического лица – реквизиты документа, удостоверяющие личность (серия и номер). / For a legal entity, include its principal state registration number (if any); for an individual, include the details of his/her ID documents (series and number). В случае заполнения в отношении владельца информации в поле «Адрес», настоящее поле может не заполняться./ This field may be omitted, if the “Address” field is completed for the securities holder.
<i>Адрес (Address)</i>	В случае заполнения в отношении владельца информации в поле «ОГРН/Свидетельство о регистрации иностранного юр.л./Паспорт», настоящее поле может не заполняться. / This field may be omitted, if the “Principal State Reg. Number/ Registration certificate of foreign legal entity/Passport” field is completed for the securities holder.
<i>LEI</i>	Указывается международный код идентификации юридического лица - Legal Entity Identifier (LEI) того номинального держателя/иностранного номинального держателя/иностранной организации, осуществляющей учет и переход прав на ценные бумаги, который (которая) непосредственно учитывает ценные бумаги указанного владельца./ Include the legal entity identifier (LEI) of the nominee / foreign nominee / foreign organization which keeps records of and transfers rights to the securities, and which directly keeps records of the securities held by the securities holder specified.
<i>Количество ЦБ (Qty of Securities)</i>	Указывается количество ценных бумаг в штуках, принадлежащих владельцу. Дробное количество ценных бумаг указывается в простых дробях./ Include the quantity of securities owned by the securities holder, expressed as a number. Fractional securities must be specified using a common fraction.

#### Лист 4 ДГ\_Голосование / Sheet 4 VD\_Voting

1. При заполнении НД/ИНД вправе изменить количество строк согласно количеству владельцев ценных бумаг, информация о которых предоставляется./ When completing this sheet, the nominee/foreign nominee may change the quantity of lines to make their quantity equal to the number of disclosed securities holders.
2. ИНД не заполняет поля в отношении лиц, в случае, указанном в пп.2. п.5 ст. 8.8 федерального закона №39-ФЗ от 22.04.1996 «О рынке ценных бумаг». / Foreign nominees must not complete fields with respect to persons in the cases stipulated by subclause 2, clause 5, article 8.8 of Federal Law No. 39-FZ “On the Securities Market” dated 22 April 1996.
3. НД/ИНД заполняет следующие поля: / The nominee/foreign nominee must complete the following fields:

<b>Наименование полей / Field Name</b>	<b>Пояснения / Guidelines</b>
<i>Код владельца ценных бумаг (Code of the securities holder)</i>	Указывается тот же код владельца, который был указан в отношении данного владельца на Листе 3./ Include the same securities holder’s code.
<i>Код вопроса</i>	Указываются те же коды вопросов, которые были указаны в

<i>(Agenda Item's Code)</i>	<p>отношении данных вопросов на Листе 2. В отношении каждого владельца количество строк с кодами вопросов должно изменяться в зависимости от количества вопросов, по которым данный владелец дал указания по голосованию./ Include the same agenda item codes that are specified for such agenda items on Sheet 2. For each securities holder, the quantity of lines stating agenda items' codes must be changed depending on the quantity of agenda items with respect to which the securities holder has given his voting instructions.</p>
<p><i>ЗА</i> <i>(FOR)</i></p>	<p>В графу проставляется количество голосов владельца, равное количеству ценных бумаг данного владельца./ Include the quantity of securities holder's votes equal to the quantity of securities held by such securities holder.</p> <p>Поле заполняется только в случае, если поле «ПРОТИВ» не заполнено./ This field must only be completed if the "AGAINST" field is omitted.</p>
<p><i>ПРОТИВ</i> <i>(AGAINST)</i></p>	<p>Указывается количество голосов владельца, равное количеству ценных бумаг данного владельца. / Include the quantity of securities holder's votes equal to the quantity of securities held by such securities holder.</p> <p>Поле заполняется только в случае, если поле «ЗА» не заполнено./ This field must only be completed if the "FOR" field is omitted.</p>